



О ПОНЯТИИ «УЧЕБНЫЕ СТРАТЕГИИ» В МЕТОДИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (ПО МАТЕРИАЛАМ ЗАРУБЕЖНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ)

Куприянчик Т.В.

Введение. Система подготовки будущих специалистов в образовательных организациях высшего образования ориентирована, прежде всего, на формирование компетентности, самостоятельности, развитию и саморазвитию обучающихся. Обучение иностранному языку направлено, с одной стороны, на формирование иноязычной коммуникативной компетенции и, с другой стороны, на формирование способности получать, интерпретировать, использовать полученную информацию в профессиональной деятельности.

Одним из определяющих факторов, влияющих на выбор методов, способов и приемов обучения иностранному языку, является фактор личностных стратегий изучения иностранного языка. Формирование умений и навыков непосредственно связано с овладением обучающимися способами учебной деятельности, являющимися важнейшим признаком эффективного обучения, а также способами усвоения знаний и выработки навыков, повышающих их автономность. Развитие автономии обучающихся, в свою очередь, зависит от сформированности у них учебно-познавательных стратегий.

«Современный курс иностранного языка обязательно включает формирование стратегий и специфических приемов умственной деятельности, позволяющих обучаемому эффективно осваивать иностранный язык и продолжать его совершенствовать, в том числе и самостоятельно» [4].

Проблема определения понятия «учебных стратегий» и классификации стратегий усвоения иностранного языка



рассматривалась и рассматривается не только зарубежными исследователями в области методики преподавания иностранного языка (R.L. Oxford [14], Rubin, J. [15], W. Wenden, Chien Kuo Lee [11], Joanna A. Wasilewska [16], Weinstein, C.E. and Mayer, R.E. [18] и др.), но и отечественными учеными, преподавателями, методистами (Астафурова Т.Н. [1], Зыкова А.В. [2], Сыса Е.А. [5], Терновых Т.Ю. [7], Третьякова М.В., Трофимова А.М. [8], Шкарина И.В. [9] и др.). Но впервые понятие «учебная стратегия» было введено западными исследователями.

Оценка эффективности овладения иностранным языком на этапе получения высшего образования обуславливает актуальность исследуемой проблемы, а именно, необходимость анализа понятия «учебные стратегии», являющихся ключевым компонентом, как в процессе преподавания, так и практике изучения иностранного языка обучающимися.

Методы и организация исследования. В ходе данного исследования изучена научно-методическая литература зарубежных авторов, посвященная проблеме определения понятия «учебные стратегии», их характеристикам; осуществлен перевод аутентичных англоязычных источников с целью анализа данного понятия и использования полученных результатов в дальнейшей работе.

Результаты и их обсуждение. Четкая дидактически обоснованная профессиональная направленность характеризует курс иностранного языка в неязыковом вузе. Основная цель дисциплины «Иностранный язык» в неязыковом вузе – осознанное и целенаправленное формирование у обучающихся иноязычной коммуникативной компетенции обуславливает задачи, как преподавателя, так и обучающихся.

Основные задачи преподавателя в этой связи – представление языкового материала в соответствии с предметно-понятийным, тематическим содержанием, отбор учебного материала с соблюдением



логики развития специальной (профессиональной) тематики, организация эффективного учебного процесса. Целевые задачи обучающихся – овладение учебным (языковым, речевым) материалом, направленным не только на формирование умений и навыков во всех видах речевой деятельности, но и на формирование умений использовать иноязычный материал по специальности в изучении профилирующих дисциплин. Отсюда следует, что наиболее эффективным и продуктивным будет научить будущих специалистов стратегиям получения знаний, их интерпретации и использования, стратегиям овладения коммуникативными умениями и языковыми навыками с целью дальнейшего развития, саморазвития и самосовершенствования в области иностранного языка.

Что понимают под учебными стратегиями? Следует отметить, что термин «учебная стратегия» пришел из западной дидактики и, соответственно, первые определения «учебной стратегии» были даны зарубежными исследователями.

Chien Kuo Lee отмечает, что важность исследований в области учебных стратегий значительно возросла в 1970-х, так как эти категории (учебные стратегии) играют значительную роль в изучении иностранного языка. Многие ученые обращают внимание на то, как обучающиеся обрабатывают новую информацию и какие стратегии используют для понимания, изучения и запоминания информации при изучении иностранного языка [11].

Цель применения учебных стратегий, по мнению Weinstein С.Е. & Mayer R.Е. – повлиять на мотивационное и эмоциональное состояние обучающегося таким образом, чтобы он мог отобрать, получить, организовать и интегрировать новые знания [18].

J. Rubin (1975) является одним из первых исследователей в области учебных стратегий, которые определяются ею как «техники или способы,



которые обучающийся использует для того, чтобы получить знания». В 1981 году она выделила два вида учебных стратегий, влияющих на изучение иностранного языка – прямые и косвенные. Прямые стратегии делятся на шесть типов: уточнение/проверка, мониторинг (текущий контроль), запоминание, догадка/индуктивный вывод, дедуктивное умозаключение, практика); косвенные учебные стратегии представлены двумя типами – создание возможностей для практики и продуктивные приемы [11].

Значительный вклад в разработку проблемы учебных стратегий внесла R. Oxford. Она определяет учебные стратегии как специфические действия, предпринимаемые обучающимся, чтобы сделать обучение более легким, быстрым, более увлекательным, самоуправляемым, более эффективным, с возможностью перенесения в новые ситуации [14]. Важно заметить, что учебные стратегии, используемые в процессе изучения иностранного языка, можно применять при изучении других предметов. Таким образом, обучающиеся используют учебные стратегии для того, чтобы обучение было более успешным. Позже в совместной работе с Scarcella уточняется определение учебных стратегий: они трактуются как «специфические действия, поведение, шаги или техники (методы), такие как поиск партнера для разговора, или мотивирование себя на решение трудного языкового задания, используемые обучающимся для улучшения своего стиля обучения [14].

Wenden (1987) под учебными стратегиями понимает различные действия, которые выполняют обучающиеся, чтобы понять то, что они изучают [11]. Williams & Burden (1997) отмечают, что выполняя учебное задание, обучающиеся используют несколько ресурсов, которые позволяют им выполнить задание тем или иным способом, и это можно назвать учебной стратегией. Возможно это определение слишком абстрактно для понимания; в этом случае можно сказать, что учебная



стратегия – это навыки обучения, навыки мышления, навыки проблемного обучения (навыки анализа, синтеза), другими словами, это методы, которые применяют обучающиеся для получения, хранения и извлечения информации во время обучения [11].

Andrew D. Cohen (1998) определяет учебные стратегии как процессуальные действия, которые осознанно выбираются обучающимися и которые могут привести к действиям, которые будут способствовать изучению и применению иностранного языка путем хранения, сохранения, активизации в памяти информации о языке [10].

Согласно Chamot and O'Malley (1994) учебные стратегии при изучении иностранного языка могут быть описаны в рамках когнитивной модели усвоения информации. Когнитивная модель указывает на то, что усвоение – это активный, динамичный процесс, в результате которого обучающийся отбирает информацию из того, что представлено, соотносит ее с той, которая уже известна, сохраняет ту информацию, которую считает важной, и использует ее в соответствующем контексте [10].

Luciano Mariani понимает под учебной стратегией любое действие обучающегося, которое, возможно, придется предпринять для решения проблемы в учебном процессе, которое поможет достичь максимального результата, ускорить и оптимизировать когнитивное, аффективное и социальное поведение обучающегося [13].

В работе Hong Shi «Learning Strategies and Classification in Education» отмечается, что обучающиеся используют различные учебные стратегии, когда они сталкиваются с проблемами при выполнении заданий. Таким образом, учебные стратегии можно назвать проблемно ориентированными [12]. Hong Shi, анализируя исследования R. Oxford, приводит двенадцать ключевых характеристик учебных стратегий: вклад в достижение основной цели – коммуникативной компетенции, возможность для обучающихся стать более самостоятельными,



расширение роли преподавателя, проблемно ориентированность, специфика действий обучающихся, вовлечение многих аспектов деятельности, помимо познавательных, поддержка обучающегося как напрямую, так и косвенно, отсутствие постоянного контроля, осознанность, возможность их обучению (стратегиям), гибкость, подверженность влиянию разнообразных факторов [12].

Dr. Claas Wegner, Lea Minnaert and Friederike Strehlke отмечают, что в современных психолого-педагогических исследованиях обращается внимание на процессы усвоения обучающимися предмета в целом, а также на то, какие учебные стратегии, способствующие эффективному и автономному изучению, должны использоваться. Они полагают, что термин «учебные стратегии» не описывает единое научное понятие; он, скорее, обобщает различные понятия разных исследовательских групп [17].

Заключение. Обобщая материалы публикаций по проблеме исследования, можно сделать вывод о том, что с момента введения в методику преподавания иностранных языков понятия «учебные стратегии», исследователями не выработано его унифицированное определение. Каждый из них вносил в определение те или иные аспекты, уточняя и расширяя его. В настоящее время особое обращается внимание на результат использования учебных стратегий, особенно на аспекты лингвистической и социолингвистической компетенций.

Нельзя не согласиться с Н.А. Кармановой, которая отмечает, что «репертуар стратегий овладения иностранным языком формируется каждым обучающимся индивидуально и может оставаться неизменным либо расширяться за счет овладения новыми стратегиями. Поскольку ядро этого репертуара должно сформироваться в школьных условиях, необходима специальная программа обучения учащихся стратегиям овладения иностранным языком» [3].



Формирование и развитие учебных стратегий при обучении второму иностранному языку ведет к совершенствованию процессов получения обучающимися новых знаний на основе таких мыслительных процессов как анализ, синтез, сравнение, обобщение и т.д. Использование стратегий оказывает положительное влияние на формирование способности обучающихся самостоятельно принимать решения в процессе изучения иностранного языка, формирование личностных качеств, способствующих достижению образовательных и профессиональных целей.

Список литературы.

1. Астафурова Т.Н. Стратегии коммуникативного поведения в профессиональнозначимых ситуациях межкультурного общения (лингвистический и дидактический аспекты) : дис. ... док. филол. наук / Т.Н. Астафурова. – М., 1997.

2. Зыкова А.В. Методика расширения словарного запаса иноязычной лексики на основе индивидуальных стратегий обучения (на материале французского языка как второго иностранного в языковом вузе) : дис. ... канд. пед. наук. / А.В. Зыкова. – М., 2010. – 233 с.

3. Карманова Н.А. Формирование стратегий овладения иностранным языком – ключевая задача современного языкового образования / Н.А. Карманова // Вестник Алтайского государственного педагогического университета, 2017, 2 (31). – С. 30-33.

4. Пахмутова Е.Д. Учебные стратегии для непрерывного языкового обучения (неязыковой вуз) / Е.Д. Пахмутова, И.В. Лаптева, А.В. Прожога // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2017. – №7-1 (73). – С. 197-203.

5. Сыса Е.А. Обучение иноязычному чтению с использованием стратегий на основе самостоятельной учебно-познавательной деятельности (технический вуз, немецкий язык): дис. ... док. пед. наук. / Е.А. Сыса. – Ярославль, 2016. – 284 с.



6. Терехова П.А. Esp в курсе подготовки специалиста по связям с общественностью (к вопросу о построении модели обучения) / П.А. Терехова // Вестник СПбГУ. Язык и литература. – 2007. – №4-II. – С. 160-167.

7. Терновых Т.Ю. Методика формирования стратегий автономной учебной деятельности у студентов-первокурсников в работе с иноязычным текстом: дис. ... канд. пед. н. / Т.Ю. Терновых. – М., 2007. – 281 с.

8. Третьякова М.В., Трофимова А.М. Проблема овладения учебными стратегиями при обучении немецкому языку / М.В. Третьякова, А.М. Трофимова // Актуальные проблемы гуманитарных и социально-экономических наук. – 2013. – № 7. – Ч. 2. – С. 143-147.

9. Шкарина И.В. Об овладении учебными техниками и стратегиями / И.В. Шкарина // Проблемы непрерывного образования: проектирование, управление, функционирование: материалы XI Междунар. научно-практ. конф. – Липецк: ЛГПУ, 2013. – С. 65-68.

10. Abhakorn J. The implications of learner strategies for second or foreign language teaching / J. Abhakorn // ARECLS. – 2008. – Vol. 5. – P. 186-204.

11. Chien Kuo. An overview of language learning strategies. Annual Review of Education Communication and Language Sciences / Kuo Chien // ARECLS. – 2010. – Vol. 7. – P. 132-152

12. Hong Shi. Learning Strategies and Classification in Education / Shi Hong // Institute for Learning Styles Journal. – 2017. – Vol. 1. – P. 24-36.

13. Mariani L. Learning strategies, teaching strategies and new curricular demands: a critical view / L. Mariani // Perspectives, a Journal of TESOL-Italy. – 2002. – Vol. XXIX. – №. 2. – Режим доступа. – URL: <http://www.learningpaths.org/papers/paperstrategies.htm> (дата обращения: 05.08.2019).



14. Oxford Rebecca L. Language learning styles and strategies: an overview / L. Oxford Rebecca // Learning Styles & Strategies. – Oxford: GALA, 2003. – P. 1-25.

15. Rubin J. The Expert Language Learner: a Review of Good Language Learner Studies and Learner Strategies / J. Rubin // Expertise in Second Language Learning and Teaching. – 2005. – P. 37-63.

16. Wasilewska Joanna A. Language Learning Strategies and the Effectiveness of English Language Teaching at the Tertiary Level Education / Joanna A. Wasilewska // Journal of Siberian Federal University. Humanities & Social Sciences. – 2012. – Vol. 5. – № 4 – P. 492-499.

17. Wegner C. The importance of learning strategies and how the project 'Kolumbus-Kids' promotes them successfully / C. Wegner, L. Minnaert, F. Strehlke // European Journal of Science and Mathematics Education. – 2013. – Vol. 1. – № 3. – P. 137-143.

18. Weinstein C. The teaching of learning strategies / C. Weinstein, R. Mayer // Handbook of research on teaching. – New York: Macmillan, 1986. – P. 315-327.

Сведения об авторе:

**Куприянчик Татьяна Владимировна, кандидат педагогических наук
доцент, заведующая кафедрой иностранных и русского языков
Сибирский юридический институт МВД России, г. Красноярск
tatvk56@gmail.com**